

Детективное Бюро
Никель и Хорна

Читайте в серии:

Книга 1. Сыщики на острове

Книга 2. Секрет пропавшей дамы

Продолжение следует...



Флориан Бекерхоф

Секрет пропавшей дамы



С иллюстрациями Барбары Шольц

#эксмодетство

Москва

2022

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44
Б42

Florian Beckerhoff, Barbara Scholz (ill.)
NICKEL UND HORN. SONDEREINSATZ FÜR FRAU PERLE
© 2019 by Thienemann in Thienemann-Esslinger Verlage GmbH, Stuttgart

Разработка серийного дизайна *Лианы Каримулиной*

Бекерхоф, Флориан.
Б42 Секрет пропавшей дамы / Флориан Бекерхоф ; иллюстрации Барбары Шольц ; [перевод с немецкого И. Гиляровой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 160 с. : ил. — (Детективное бюро Никель и Хорна).

ISBN 978-5-04-116919-0

Уже много-много лет о господине Локоне, любимом хозяине Никель и Хорна, заботится экономка. Не было ни дня, чтобы фрау Перламутр не взглянула к старому сыщику! Но этим зимним утром всё пошло наперекосяк: она почему-то не пришла! Вот небывалое событие! В квартире всё вверх дном... Как господин Локон справится без своей помощницы? Вдруг фрау Перламутр попала в беду? Никель и Хорн, отважные детективы, немедленно выдвигаются на её поиски!

УДК 821.112.2-93
ББК 84(4Гем)-44

ISBN 978-5-04-116919-0

© Гилярова И., перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022

**Посвящаю Виктору, Лее
и всем остальным детям.
Без их поддержки Никель и Хорн
были бы уже забыты.**

Глава 1

Лучшие на свете истории

— Эй, Хорн! — пропищала Никель из своего ящичка.

— Чего тебе? — отозвался Хорн с жёрдочки.

— Неужели тебе совсем не скучно?

— Почему мне должно быть скучно? — возразил Хорн. — Когда-то у берегов Мадагаскара, когда я был корабельным попугаем у капитана Трюфеля, мне было ужасно скучно. Потому что тогда мы...

— ...Болтались шесть недель при полном штиле, и матросы отказывались сесть на весла, — перебила его Никель. — Всё это ты мне рассказывал уже сорок семь раз.

— И что такого? — возмутился Хорн. — Всё же было на самом деле! Тогда ты расскажи мне что-нибудь интересное из жизни морской свинки.

Зелёный попугай обиженно отвернулся от своей подружки и выглянул в окно. Уже сгущались сумерки, и сквозь густой снегопад еле виднелся дом на другой стороне улицы. К счастью, в квартире господина Локона было тепло, как в джунглях у реки Амазонки.

Знаменитый в былые годы детектив сидел в кресле возле печки и дремал. Экономка фрау Перламутр подложила в неё дров и ушла гулять с Вислоухом, старым псом господина Локона.

Но они уже возвращались: в дверном замке повернулся ключ, и Вислоух тут же вбежал в квартиру.

— Не так быстро, мой зайчонок! — пропела фрау Перламутр и придержала пса за ошейник. — Ты мокрый, можешь простудиться или испачкать ковёр!

Вислоух тут же остановился.

— Да, молодец! Какой умный пёсик! — похвалила его экономка. Она повесила своё пальто в гардеробную и поспешила в ванную. Вскоре фрау Перламутр вышла, держа в одной руке полотенце, а в другой фен господина Локона и щётку.

— Эй, Хорн, гляди-ка! — прошептала Никель. — Кажется, она решила помучить собаку!

— Ну и что? — мрачно буркнул Хорн, но всё же повернулся, услышав шум фена. Фрау Перламутр присела на корточки рядом с Вислоухом и сушила его с головы до хвоста. Но псу это не очень-то нравилось.



— Как сирокко у берегов Алжира, — сказал Хорн. — Такой там был ветер из пустыни, ужасно жаркий, даже паруса вспыхивали огнём!

— Тихо! Стой тихо, мой зайчонок! — уговаривала фрау Перламутр пса, которому уже надоело терпеть. — Нет-нет, нельзя бегать по квартире с мокрой шерстью!

Никель хихикнула. Рассмеялся и Хорн: так комично выглядел Вислоух, когда вдобавок к сушке экономка стала расчёсывать его шерсть щёткой. Наконец она закончила и отпустила приведённого в приличный вид пса к господину Локону.

— Успокойтесь, домоседы! — проворчал Вислоух морской свинке и попугаю и улёгся на коврик.

Чуть позже фрау Перламутр ушла. А господину Локону захотелось ещё немного посидеть у печки. В квартире ста-



ло совсем тихо, лишь потрескивали горящие дрова, тикали старые часы да храпел Вислоух. Вскоре задремали и господин Локон с Хорном. Фрау Перламутр всегда расстраивалась, когда старый сыщик спал ночью в своём кресле.

— Не спите! — громко крикнула Никель и, выскочив из своего ящичка, подбежала к господину Локону. — Вы должны ещё прочитать нам детективную историю.

Вислоух заворчал во сне, но господин Локон тут же почесал его за ухом. Поскольку Никель и Хорн больше не помогали старому сыщику расследовать дела, он читал им каждый вечер детективные рассказы. Конечно, это не сравнить с настоящим следствием, но читать детективные истории тоже увлекательно. Господин Локон зевнул и протянул руку за толстой книгой в кожаном переплёте. Она лежала на столике возле его кресла. На книге золотыми буквами было написано:

ЛУЧШИЕ ДЕТЕКТИВНЫЕ ИСТОРИИ ВСЕХ ВРЕМЁН

Господин Локон положил книгу на колени, укрытые шерстяным пледом, и раскрыл её. Старые страницы зашелетели, Хорн тут же встрепенулся. Он торопливо перелетел с жёрдочки на подлокотник кресла.

— Что вы хотите послушать? — спросил господин Локон.

— Как я поймал бананового вора! — сказал Хорн. — Или как я спас заднеафриканскую пукалку!

— Мы ведь сделали это вместе! — возмутилась Никель.

— Тут нет таких историй, — улыбнулся старый сыщик.

— Но ведь это лучшие на свете детективные истории! — воскликнул попугай.

— Нет, — ответил господин Локон. — Это настоящие, подлинные преступления, раскрытые нами. А в книге лишь придуманные истории.

— О гнилые кокосы! Какая глупость! — возмутился Хорн. — Зачем что-то придумывать, ведь в жизни мы сталкиваемся с гораздо более интересными и увлекательными вещами? Когда я плавал на пиратском корабле с капитаном Трюфелем, мы всегда рассказывали только правдивые истории! А тех, кто врал или преувеличивал, тут же отправляли на корм акулам.

— Нет, погоди, — возразил господин Локон. — У сыщиков, главных героев этих историй, можно очень многому научиться. Я знаю это по своему опыту. Некоторые вещи сначала случаются в книгах и только потом в жизни. И часто бывают не менее увлекательными!

— Точно! — пискнула Никель. — И не надо спорить каждый вечер об одном и том же, Хорн! Ты лучше просто послушай!

— Не препирайтесь, — улыбнулся господин Локон. — А сегодня я расскажу вам про самого знаменитого на свете сыщика — Шерлока Холмса. Эта история будет о том, как он искал пропавшую невесту!

— Какую ещё невесту? — проскрипел попугай.

— Тише! — пропищала морская свинка. — А теперь подними меня, пожалуйста!

Хорн с неохотой спланировал вниз, схватил Никель коготками и посадил на плечо господина Локона, чтобы она



смотрела в книгу вместе со старым сыщиком. А потом опять сел на подлокотник кресла.

Господин Локон поправил очки, сделал глоточек чая, кашлянул. И начал читать рассказ о знаменитом детективе и его помощнике докторе Ватсоне. Однажды к ним пришёл мужчина и сказал, что у него исчезла невеста.

— Ясное дело! — заявил попугай. — Она не хотела выходить за него замуж!

— Тише! — воскликнула морская свинка.

— Дорогой мой Хорн, как думаешь, стал бы он самым знаменитым сыщиком на свете, если бы всё было так просто?

— Я думаю, что Шерлок Холмс существует только в книгах. На самом деле это вы самый знаменитый на свете сыщик, да-да! Кто может сравниться с вами? Господин Локон, вы как самый высокий холм среди всех детективов, не то что этот Холм из Лондона!

— А теперь закрой, пожалуйста, свой клюв! — сказала Никель.

— Это ты закрой свой клюв! — огрызнулся Хорн.

— Какой ещё клюв? У меня нет клюва! — возразила морская свинка.

— Так читать мне дальше или нет? — устало спросил господин Локон и уже хотел захлопнуть книгу.

— Извините нас! Да-да, читайте, пожалуйста! — воскликнула Никель.

— Неужели это интереснее, чем настоящие истории? — буркнул попугай. — Что ж, послушаем.

Потом они замолчали и не сказали ни слова, пока господин Локон читал им рассказ. В конце преступление было раскрыто, и Шерлок Холмс сыграл возле камина на скрипке.

— Ну как? — спросил господин Локон. — Что скажете?

— Наплетено с три короба, — заявил Хорн. — Детектив играет на скрипке и заставляет своего помощника читать газету! Кто этому поверит?

— Почему же наплетено? — возразила Никель. — Я считаю, что Шерлок очень ловко раскрыл преступление. На

мой взгляд, вы тоже могли бы играть на скрипке, а я бы почитала газету.

— Спасибо за комплимент, — сказал господин Локон. — Но у меня, к сожалению, абсолютно нет музыкального слуха!

— Вот именно! — проскрипел Хорн. — Иначе вы были бы скрипачом, а не таким проникательным сыщиком, как в те годы, когда мы с вами успешно расследовали самые запутанные случаи!

Потом они немного поговорили о прежних временах, когда господин Локон был моложе. Но особенно долго они вспоминали заднеафриканскую пукалку, которую Никель и Хорн спасли вместе с соседским мальчиком Паулем. К тому же почти без помощи господина Локона! Попугай и морская свинка давно ничего не слышали о Пауле и надеялись, что он когда-нибудь всё-таки заглянет к ним в гости. Тогда они вспомнят всё, что с ними случилось в те дни. Возможно, кто-нибудь даже напишет об этом увлекательном приключении рассказ, и он точно войдёт в число лучших на свете детективных историй. Никель и Хорн ничуть не сомневались в этом и, довольные, пошли спать. Фрау Перламутр разбудит их завтра ни свет ни заря! Господин Локон пожелал им доброй ночи и лёг на свою кровать, чтобы не огорчать фрау Перламутр.

— Эй, Хорн, — позвала Никель, когда удобно устроилась на своей подушечке.

— Чего тебе? — отозвался Хорн.

— Ах, ничего! — ответила морская свинка. — Доброй ночи!

— Доброй ночи!

Глава 2

Сонный и напуганный

Жизнь в квартире господина Локона текла каждый день одинаково. Новыми были только истории, которые старый сыщик читал вечерами, и еда, которую готовила днём фрау Перламутр. Вот и всё разнообразие. Хорн был доволен тем, что они вспоминали былые приключения. Единственное, что ему не нравилось, — это запах, наполнявший квартиру, когда фрау Перламутр жарила или варила мясо. Никель иногда скучала, но и она радовалась, что им не нужно покидать квартиру в такую ужасную погоду!

То декабрьское утро показалось морской свинке и попугаю ещё более скучным, чем остальные декабрьские утра. За окнами давно уже начался хмурый зимний день, но в квартире всё ещё было тихо и необычайно холодно. Не скрипнул ключ в замке, не вскочил радостно Вислоух, не послышался протяжный возглас: «Доброе утро, мой зайчоночек» — и не запахло едой. Конечно, Никель и Хорн могли бы проспать целый день, но их разбудило недоволь-